

want

opdat

zoals

maar

# 1 Thessalonicenzen 4:13-5:11

**Doch**, broeders,  
ik wil niet, dat gij onwetende zijt van (wat betreft) degenen, die ontslapen zijn,

**opdat** gij niet bedroefd zijt, = **gelijk** als de anderen (overigen), die geen hoop hebben.

dus

**Want** indien wij geloven, dat Jezus gestorven is en opgestaan,  
alzo zal ook God degenen, die ontslapen zijn in Jezus, wederbrengen met Hem.

**Want** dat zeggen wij u door het Woord des Heeren,  
dat wij, die levend overblijven zullen tot de toekomst des Heeren,  
niet zullen voorkomen (voorgaan) degenen, die ontslapen zijn.

**Want** de Heere Zelf  
zal met een geroep (bevelen roepen),  
met de stem des archangels (aartsengel), en met de bazuin Gods nederdalen van den  
hemel;  
en die in Christus gestorven zijn, zullen eerst opstaan;  
Daarna wij, die levend overgebleven zijn,  
zullen te zamen met hen opgenomen worden in de wolken, den Heere tegemoet, in de lucht;  
en alzo (zó) zullen wij altijd met den Heere wezen.

**Dus (daarom)**, vertroost elkander met deze woorden.

**Maar** van de tijden en de gelegenheden, broeders!  
hebt gij niet van node, dat men u schrijve.

**Want** gij weet zelve zeer wel (nauwkeurig),  
dat de dag des Heeren alzo zal komen, = **zoals** een dief in den nacht.

**Want** wanneer zij zullen zeggen: Het is vrede, en zonder gevaar; = **zoals** de barensood een bevruchte vrouw;  
dan zal een haastig verderf hun overkomen, en zij zullen het geenszins ontvliden (ontkomen);

**Maar** gij, broeders, gij zijt niet in duisternis,  
zodat u die dag als een dief zou bevangen.

**want** Gij zijt allen kinderen des lichts, en kinderen des daags;  
wij zijn niet des (van de) nachts, noch der (van de) duisternis.

**Dus (daarom)** laat ons dan niet slapen, = **gelijk** als de anderen,

**maar** laat ons waken, en nuchteren zijn.

**Want** zij die slapen, slapen des nachts, en zij die dronken zijn, zijn des nachts dronken;

**Maar** wij, die des daags zijn, laat ons nuchteren zijn,  
aangedaan hebbende het borstwapen (borstharnas) des geloofs en der liefde,  
en tot een helm, de hoop der zaligheid (behoudenis).

**Want** God heeft ons niet gesteld (bestemd) tot toorn,

**maar** tot verkrijging der zaligheid (behoudenis),  
door onzen Heere Jezus Christus, Die voor ons gestorven is,

**opdat** wij, hetzij dat wij waken, hetzij dat wij slapen,  
te zamen met Hem leven zouden.

**Dus (daarom)** vermaant elkander, en sticht de een den anderen (bouw elkaar op), = **zoals** gij ook doet.